

Date : 20081127

Dossier : A-223-08

Référence : 2008 CAF 379

**CORAM : LE JUGE LINDEN
LE JUGE RYER
LA JUGE TRUDEL**

ENTRE :

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

demandeur

et

**DAVIS PONTIAC BUICK GMC (MEDICINE HAT) LTD. et
MURRAY CHEVROLET CADILLAC MEDICINE HAT**

défendeurs

Audience tenue à Calgary (Alberta), le 27 novembre 2008.

Jugement rendu à l'audience à Calgary (Alberta), le 27 novembre 2008.

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :

LE JUGE RYER

Date : 20081127

Dossier : A-223-08

Référence : 2008 CAF 379

**CORAM : LE JUGE LINDEN
LE JUGE RYER
LA JUGE TRUDEL**

ENTRE :

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

demandeur

et

**DAVIS PONTIAC BUICK GMC (MEDICINE HAT) LTD. et
MURRAY CHEVROLET CADILLAC MEDICINE HAT**

défendeurs

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR
(Prononcés à l'audience à Calgary (Alberta), le 27 novembre 2008)

LE JUGE RYER

[1] Il s'agit d'une demande de contrôle judiciaire visant une décision du Tribunal canadien du commerce extérieur concernant une plainte formulée par Davis Pontiac Buick GMC (Medicine Hat) Limited (Davis). La plainte se rapporte à un contrat d'approvisionnement, de

service et d'entretien de véhicules militaires accordé à Murray Chevrolet Cadillac (Medicine Hat) Ltd.

[2] Par la présente demande, le procureur général conteste la décision du Tribunal quant au bien-fondé de la plainte.

[3] Compte tenu de la décision que nous avons rendue dans le dossier A-102-08, en vertu de laquelle nous avons conclu que le Tribunal n'avait pas la compétence pour statuer sur la plainte, la décision du Tribunal relativement au bien-fondé de la plainte doit être rejetée.

[4] Par conséquent, la demande de contrôle judiciaire sera accueillie sans frais et la décision du Tribunal sera rejetée.

« C. Michael Ryer »

j.c.a.

Traduction certifiée conforme
Mélanie Lefebvre, LL.B.

AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :

John H. Sims, c.r.
Sous-procureur général du Canada

Miller Thomson LLP
Calgary (Alberta)

Aucune comparution

POUR LE DEMANDEUR

POUR LE DÉFENDEUR
Davis Pontiac Buick GMC

POUR LE DÉFENDEUR
Murray Chevrolet Cadillac Medicine
Hat